

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE

**Arrêté royal pris en exécution de
l'article 7, § 2, de la loi du 5 mai 2019
portant dispositions diverses en matière
d'informatisation de la Justice, de
modernisation du statut des juges
consulaires et relativement à la banque
des actes notariés, en ce qui concerne
l'Office des étrangers**

**Koninklijk besluit tot uitvoering van
artikel 7, § 2, van de wet van 5 mei 2019
houdende diverse bepalingen inzake
informatisering van Justitie en
modernisering van het statuut van
rechters in ondernemingszaken en
inzake de notariële aktebank, voor wat
de Dienst Vreemdelingenzaken betreft**

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 5 mai 2019 portant dispositions
diverses en matière d'informatisation de la
Justice, de modernisation du statut des
juges consulaires et relativement à la
banque des actes notariés, l'article 7, § 2 ;

Gelet op de wet van 5 mei 2019 houdende
diverse bepalingen inzake informatisering
van Justitie en modernisering van het statuut
van rechters in ondernemingszaken en
inzake de notariële aktebank, artikel 7, § 2 ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances,
donné le 31 janvier 2026 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van
Financiën, gegeven op 31 januari 2026 ;

Vu l'accord du Ministre au Budget, donné
le... ;

Gelet op de akkoordbevinding van de
Minister van Begroting, gegeven op ... ;

Vu l'avis n° 131/2025 de l'Autorité de
protection des données, donné le 5
décembre 2025 ;

Gelet op het advies nr. 131/2025 van de
Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven
op 5 december 2025 ;

Vu l'avis n°.../... du Conseil d'État, donné le
..., en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa
1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État,
coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies nr..../... van de Raad
van State, gegeven op ... , in toepassing van
artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten
op de raad van State, gecoördineerd op 12
januari 1973 ;

Considérant l'avis de l'inspecteur des Finances attribué à l'Office des étrangers, donné le 3 février 2026.

Overwegende het advies van de inspecteur van Financiën toegewezen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, gegeven op 3 februari 2026.

Sur la proposition de la Ministre de la Justice

Op de voordracht van de Minister van Justitie

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Chapitre 1 – Définitions

Hoofdstuk 1 – Definities

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° la loi du 5 mai 2019 : la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés ;

1° de wet van 5 mei 2019: de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie en modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank;

2° la loi du 15 décembre 1980 : la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

2° de wet van 15 december 1980: de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

3° le système de gestion de la détention : la banque de données visée à l'article 3 de la loi du 5 mai 2019 ;

3° detentiebeheersysteem: de gegevensbank bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 mei 2019;

4° les données : les catégories de données visées à l'article 5 de la loi du 5 mai 2019, complétées par l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

4° gegevens: de categorieën van gegevens bedoeld in artikel 5 van de wet van 5 mei 2019, zoals nader ingevuld bij koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

5° le détenu : la personne qui ne fournit pas la preuve qu'elle possède la nationalité belge et à l'égard de laquelle l'exécution d'une peine privative de liberté ou d'une mesure privative de liberté s'effectue en tout ou en partie dans une prison.

5° gedetineerde: de persoon die het bewijs niet levert dat hij de Belgische nationaliteit bezit en ten aanzien van wie de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf of van een vrijheidsbenemende maatregel geheel of gedeeltelijk plaatsvindt in een gevangenis.

Chapitre 2 – Dispositions générales relatives au droit de lecture

Art. 2. L'Office des étrangers, représenté par son directeur général, agit en tant que responsable du traitement lors du traitement ultérieur des données communiquées par le Service public fédéral Justice en application du présent arrêté.

Art. 3 La nécessité légale de prise de connaissance définit la portée du droit de lecture de l'Office des étrangers et est limitée par les finalités spécifiques visées à l'article 4.

Le droit de lecture de l'Office des étrangers peut également porter, dans les conditions prévues à l'alinéa 1^{er}, sur les données archivées sur la base de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 5 mai 2019.

Sans préjudice de l'article 8, deuxième alinéa, le droit de lecture visé dans le présent arrêté prend la forme d'une transmission automatique par le Service public fédéral Justice et/ou d'un accès direct de l'Office des étrangers au système de gestion de la détention.

Chapitre 3 – Fins spécifiques et étendue du droit de lecture

Art. 4 L'Office des étrangers dispose d'un droit de lecture pour l'exercice des missions légales à l'égard des étrangers, prévues dans les lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et plus particulièrement aux fins spécifiques suivantes :

1° l'identification du détenu ;

Hoofdstuk 2 – Algemene bepalingen inzake het leesrecht

Art. 2. De Dienst Vreemdelingenzaken, vertegenwoordigd door zijn Directeur-generaal, treedt op als verwerkingsverantwoordelijke bij de verdere verwerking van de gegevens die door de Federale Overheidsdienst Justitie in toepassing van dit besluit worden meegedeeld.

Art. 3. De wettelijke noodzaak tot kennisname bepaalt de draagwijdte van het leesrecht van de Dienst Vreemdelingenzaken en wordt begrensd door de specifieke doeleinden zoals bepaald in artikel 4.

Het leesrecht van de Dienst Vreemdelingenzaken kan onder de in het eerste lid bepaalde voorwaarden eveneens betrekking hebben op de gegevens die op grond van artikel 9, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 2019 werden gearchiveerd.

Onverminderd artikel 8, tweede lid, neemt het leesrecht bedoeld in dit besluit de vorm aan van een automatisch doorzending door de Federale Overheidsdienst Justitie en/of van een rechtstreekse toegang van de Dienst Vreemdelingenzaken tot het detentiebeheersysteem.

Hoofdstuk 3 – Specifieke doeleinden en omvang van het leesrecht

Art. 4. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt over een leesrecht met het oog op de uitoefening van de wettelijke opdrachten ten aanzien van de vreemdelingen zoals bepaald in de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en meer bepaald voor de volgende specifieke doeleinden:

1° de identificatie van de gedetineerde;

2° le contrôle des étrangers en Belgique, en particulier la vérification des conditions de séjour, la prise de décisions concernant le droit de séjour, le transfert, le retour, le refoulement, l'éloignement et l'interdiction d'entrée ;

3° la préparation et la mise en œuvre des procédures pour l'éloignement et le transfert du détenu.

Art. 5 L'Office des étrangers dispose d'un droit de lecture pour la finalité visée à l'article 4, 1°, concernant les données suivantes :

1° les données d'identification du détenu visées à l'article 2, § 1^{er}, 1° à 10°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

2° les données relatives aux contacts du détenu avec le monde extérieur visées à l'article 2, § 3, 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture concernant les données téléphoniques est limité à l'indicatif de pays des numéros de téléphone appelés par le détenu ;

3° les données relatives aux objets que le détenu a en sa possession, visés à l'article 2, § 3, 6°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture est limité aux objets utiles à l'établissement de l'identification ;

4° le cas échéant, les données d'identification de l'enfant qui séjourne avec le détenu, visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 4°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

5° les données d'identification des visiteurs du détenu visés à l'article 59 de la loi de

2° het controleren van vreemdelingen in België, in het bijzonder het nagaan van de voorwaarden voor verblijf, het nemen van beslissingen met betrekking tot het verblijfsrecht, de overdracht, de terugkeer, de teruggrijving, de verwijdering en het inreisverbod;

3° de voorbereiding en de uitvoering van de procedures voor de verwijdering en de overdracht van de gedetineerde.

Art. 5. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt met het oog op het in artikel 4, 1° bedoelde doeleinde over een leesrecht met betrekking tot de volgende gegevens:

1° de identificatiegegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot en met 10° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

2° de gegevens inzake de contacten van de gedetineerde met de buitenwereld zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 2° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de telefoniegegevens beperkt is tot het landnummer van de door de gedetineerde gebelde telefoonnummers;

3° de gegevens met betrekking tot de voorwerpen in het bezit van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht beperkt is tot de voorwerpen die voor de vaststelling van de identificatie nuttig zijn;

4° in voorkomend geval, de identificatiegegevens van het bij de gedetineerde verblijvend kind zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot en met 4° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

5° de identificatiegegevens van de bezoekers van de gedetineerde bedoeld in

principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°, 2° et 6° de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

artikel 59 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, 2° en 6° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

Art. 6 L'Office des étrangers dispose d'un droit de lecture pour la finalité visée à l'article 4, 2°, concernant les données suivantes :

Art. 6. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt met het oog op het in artikel 4, 2°, bedoelde doeleinde over een leesrecht met betrekking tot de volgende gegevens:

1° les données d'identification du détenu visées à l'article 2, § 1^{er}, 1° à 10°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

1° de identificatiegegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot en met 10° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

2° les données judiciaires du détenu visées à l'article 2, § 2, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture des copies de pièces du dossier répressif est limité aux jugements et arrêts de condamnation ;

2° de gerechtelijke gegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 2, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de afschriften van stukken uit het strafrechtelijk dossier beperkt is tot de veroordelende vonnissen en arresten.

3° les données relatives aux contacts du détenu avec le monde extérieur visées à l'article 2, § 3, 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture concernant les données téléphoniques est limité à l'indicatif de pays des numéros de téléphone appelés par le détenu ;

3° de gegevens inzake de contacten van de gedetineerde met de buitenwereld zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 2°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de telefoniegegevens beperkt is tot het landnummer van de door de gedetineerde gebelde telefoonnummers

4° les données relatives au statut juridique interne du détenu visées à l'article 2, § 3, 3°, 4°, 9° et 11°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

4° de gegevens aangaande de interne rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 3°, 4°, 9° en 11° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

5° toutes les données relatives au statut juridique externe du détenu visées à l'article 2, § 4, 1° à 11°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

5° alle gegevens aangaande de externe rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 4, 1° tot en met 11° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

6° le cas échéant, les données de l'enfant qui séjourne avec le détenu, visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 4°, et § 2, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

7° les données des visiteurs du détenu visés à l'article 59 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°, 2° et § 2, 1° à 4°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019.

Art. 7 L'Office des étrangers dispose d'un droit de lecture pour la finalité visée à l'article 4, 3°, concernant les données suivantes :

1° les données d'identification du détenu visées à l'article 2, § 1^{er}, 1° à 7°, 9° et 10°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

2° les données judiciaires du détenu visées à l'article 2, § 2, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture des copies de pièces du dossier répressif est limité aux jugements et arrêts de condamnation ;

3° les données relatives aux contacts du détenu avec le monde extérieur visées à l'article 2, § 3, 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture concernant les données téléphoniques est limité à l'indicatif de pays des numéros de téléphone appelés par le détenu ;

4° les données relatives au statut juridique interne du détenu visées à l'article 2, § 3, 6°, 8°, 9° et 11°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

6° in voorkomend geval, de gegevens van het bij de gedetineerde verblijvend kind zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot en met 4° en § 2, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

7° de gegevens van de bezoekers van de gedetineerde bedoeld in artikel 59 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, 2° en § 2, 1° tot en met 4°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019.

Art. 7. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt met het oog op het in artikel 4, 3°, bedoelde doeleinde over een leesrecht met betrekking tot de volgende gegevens:

1° de identificatiegegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot en met 7°, 9° en 10° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

2° de gerechtelijke gegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 2, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de afschriften van stukken uit het strafrechtelijk dossier beperkt is tot de veroordelende vonnissen en arresten.;

3° de gegevens inzake de contacten van de gedetineerde met de buitenwereld zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 2° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de telefoniegegevens beperkt is tot het landnummer van de door de gedetineerde gebelde telefoonnummers

4° de gegevens aangaande de interne rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, 8°, 9° en 11°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019,

5° les données relatives au statut juridique externe du détenu visées à l'article 2, § 4, 1° à 9°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

6° le cas échéant, les données de l'enfant qui séjourne avec le détenu, visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 4° et § 2, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

Art. 8 L'Office des étrangers dispose d'un droit de lecture pour la finalité visée à l'article 4, 2°, plus particulièrement la vérification des conditions de séjour et la prise de décisions concernant le droit de séjour, concernant les données suivantes, qui ont été archivées conformément à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi :

1° les données d'identification du détenu visées à l'article 2, § 1^{er}, 7° et 9°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

2° les données judiciaires du détenu visées à l'article 2, § 2, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture des copies de pièces du dossier répressif est limité aux jugements et arrêts de condamnation ;

3° les données relatives aux contacts du détenu avec le monde extérieur visées à l'article 2, § 3, 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019, étant entendu que le droit de lecture concernant les données téléphoniques est limité à l'indicatif de pays des numéros de téléphone appelés par le détenu ;

4° les données relatives au statut juridique interne du détenu visées à l'article 2, § 3, 3°, 4°, 9° et 11°, de l'arrêté royal du

5° de gegevens aangaande de externe rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 4, 1° tot en met 9° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

6° in voorkomend geval, de gegevens van het bij de gedetineerde verblijvend kind zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot en met 4° en § 2, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019.

Art. 8. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt met het oog op het in artikel 4, 2°, bedoelde doeleinde, in het bijzonder het nagaan van de voorwaarden voor verblijf en het nemen van beslissingen met betrekking tot het verblijfsrecht, over een leesrecht met betrekking tot de volgende gegevens die overeenkomstig artikel 9, § 1, tweede lid, van de wet gearchiveerd werden:

1° de identificatiegegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 7° en 9° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

2° de gerechtelijke gegevens van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 2, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de afschriften van stukken uit het strafrechtelijk dossier beperkt is tot de veroordelende vonnissen en arresten;

3° de gegevens inzake de contacten van de gedetineerde met de buitenwereld zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 2° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019, met dien verstande dat het leesrecht inzake de telefoniegegevens beperkt is tot het landnummer van de door de gedetineerde gebelde telefoonnummers;

4° de gegevens aangaande de interne rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 3°, 4°, 9° en 11° van het koninklijk besluit van 20 december 2019

20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

5° les données relatives au statut juridique externe du détenu visées à l'article 2, § 4, 1° à 11°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

6° le cas échéant, les données de l'enfant qui séjourne avec le détenu, visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 4° et § 2, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 ;

7° les données des visiteurs du détenu visés à l'article 59 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°, 2° et § 2, 1° à 3°, de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019.

Pour obtenir ces données, l'Office des étrangers adresse une demande au service compétent du Service public fédéral Justice.

Art. 9 § 1^{er}. Le directeur général de l'Office des étrangers désigne nommément les membres du personnel qui disposent d'un droit de lecture dans le système de gestion de la détention.

§ 2. Le directeur général ou la personne qu'il désigne tient une liste actualisée des membres du personnel de l'Office des étrangers qui disposent d'un droit de lecture dans le système de gestion de la détention.

Cette liste mentionne les noms, prénoms, date de naissance, grade et fonction des membres du personnel de l'Office des étrangers qui ont un droit de lecture, ainsi que la finalité et l'étendue du droit de lecture visé à l'article 3.

Cette liste et toute modification qui y sera apportée ultérieurement sont

tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

5° de gegevens aangaande de externe rechtspositie van de gedetineerde zoals bedoeld in artikel 2, § 4, 1° tot en met 11° van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019;

6° in voorkomend geval, de gegevens van het bij de gedetineerde verblijvend kind zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot en met 4° en § 2, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019.

7° de gegevens van de bezoekers van de gedetineerde bedoeld in artikel 59 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, 2° en § 2, 1° tot en met 3°, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, § 6, van de wet van 5 mei 2019.

Om deze gegevens te verkrijgen richt de Dienst Vreemdelingenzaken een aanvraag aan de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Art. 9. § 1. De Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken duidt met naam de personeelsleden aan die beschikken over een leesrecht in het detentiebeheersysteem.

§ 2. De Directeur-generaal of de persoon die hij aanwijst, houdt een bijgewerkte lijst bij van de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken die beschikken over een leesrecht in het detentiebeheersysteem.

Deze lijst vermeldt de namen, de voornamen, de geboortedatum, de graad en de functie van de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken die een leesrecht hebben, alsook het doeleinde en de omvang van het leesrecht vermeld in artikel 3.

Deze lijst en elke wijziging die daarin achteraf wordt aangebracht, worden door de

communiquées par le directeur général au service compétent du Service public fédéral Justice.

Directeur-generaal meegedeeld aan de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Justitie.

§ 3. Le Service public fédéral Justice et l'Office des étrangers prennent les dispositions nécessaires pour se conformer aux dispositions de l'article 56 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

§ 3. De Federale overheidsdienst Justitie en de Dienst Vreemdelingenzaken maken de noodzakelijke afspraken om te voldoen aan de bepalingen van artikel 56 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 10. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement d'étrangers dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 10. De minister bevoegd voor Justitie en de minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

La Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,



A. VERLINDEN

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
Arrêté royal pris en exécution de l'article 7, § 2, de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés, en ce qui concerne l'Office des étrangers	Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, § 2, van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie en modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank, voor wat de Dienst Vreemdelingen zaken betreft
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à faire entrer en vigueur l'article 7, § 2, de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés (ci-après, la loi du 5 mai 2019), et ce, spécifiquement en ce qui concerne l'Office des étrangers tel que visé à l'article 7, § 1 ^{er} , 7°, de la loi du 5 mai 2019.	Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt er toe uitvoering te geven aan artikel 7, § 2, van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie en modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank (hierna: de wet van 5 mei 2019) en dit specifiek voor wat de Dienst Vreemdelingen zaken betreft, zoals bedoeld in artikel 7, § 1, 7°, van de wet van 5 mei 2019.
<p>A l'article 7, § 1^{er}, 7°, la loi du 5 mai 2019 inclut l'Office des étrangers (ci-après, l'OE) sur la liste des acteurs qui se voient attribuer un droit de lecture des données traitées dans le système de gestion de la détention, dont l'OE a besoin pour l'accomplissement de leurs missions légales.</p> <p>L'OE mène les missions suivantes, conformément à l'Arrêté royal du 14 janvier 2002 portant création du Service public fédéral Intérieur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le traitement et le suivi des demandes d'accès et de séjour des étrangers ; - l'enregistrement et le traitement des demandes d'asile et l'application de la convention de Dublin; - le traitement des demandes de séjour des personnes vulnérables, dont les 	<p>De wet van 5 mei 2019 heeft in artikel 7, § 1, 7°, de Dienst Vreemdelingen zaken (hierna: de DVZ) opgenomen in de lijst van actoren aan wie een leesrecht wordt toegekend met betrekking tot de in het detentiebeheersysteem verwerkte gegevens die de DVZ nodig heeft voor de uitoefening van zijn wettelijke opdrachten.</p> <p>De DVZ voert overeenkomstig het Koninklijk Besluit van 14 januari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken de volgende opdrachten uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de behandeling en opvolging van de aanvragen tot toegang en verblijf van de vreemdelingen; - de registratie en behandeling van de asielaanvragen en de toepassing van de Dublin-conventie;

<p>victimes de la traite des êtres humains et les mineurs non accompagnés ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - le contrôle de l'immigration illégale par l'organisation de l'éloignement des personnes qui ne peuvent acquérir un droit de séjour ; - la gestion des centres fermés et des lieux d'hébergement ; - la gestion des centres d'accueil ouverts pour les demandeurs d'asile. 	<ul style="list-style-type: none"> - de de behandeling van de verblijfsaanvragen van kwetsbare personen, waaronder slachtoffers van mensenhandel en de niet-begeleide minderjarigen; - de controle van de illegale immigratie door het organiseren van de verwijdering van personen die geen verblijfsrecht kunnen verwerven; - het beheer van de gesloten centra en van de woonunits; - het beheer van de open opvangcentra voor asielzoekers.
<p>Le fondement juridique de ces missions de l'OE est constitué, pour l'essentiel, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après : la loi du 15 décembre 1980), ainsi que de la législation européenne et internationale en matière de droit de la migration.</p>	<p>De wettelijke grondslag voor deze opdrachten van de DVZ bestaat in hoofde uit de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de wet van 15 december 1980), naast Europese en internationale wetgeving gerelateerd aan het migratierecht.</p>
<p>Pour l'exercice des missions précitées d'intérêt public et dans le cadre de l'exercice de l'autorité publique dont l'OE est investi, de nombreux traitements de données à caractère personnel sont nécessaires.</p>	<p>Voor de uitvoering van voormelde opdrachten van openbaar belang en in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de DVZ is opgedragen, zijn talrijke verwerkingen van persoonsgegevens noodzakelijk.</p>
<p>L'OE échange également des données à caractère personnel avec les établissements pénitentiaires.</p>	<p>Ook met het gevangeniswezen wisselt de DVZ persoonsgegevens uit.</p>
<p>L'échange, avec les prisons, de données à caractère personnel relatives aux étrangers qui séjournent en prison permet e.a. à l'OE de veiller :</p> <ul style="list-style-type: none"> o au traitement des demandes de séjour introduites par les étrangers avant, pendant ou après leur détention ; o au suivi du séjour des étrangers en détention ; o à l'exécution et au suivi des procédures de transfert et d'éloignement relatives aux étrangers détenus ; o à la continuité des traitements médicaux des étrangers qui sont transférés directement d'un établissement pénitentiaire vers un centre fermé. 	<p>De uitwisseling met het gevangeniswezen van persoonsgegevens betreffende de vreemdelingen die in de gevangenissen verblijven, stelt de DVZ o.a. in staat te zorgen voor:</p> <ul style="list-style-type: none"> o de behandeling van verblijfsaanvragen die zijn ingediend door de vreemdelingen voor, tijdens of na hun detentie; o de opvolging van het verblijf van de vreemdelingen in detentie; o de uitvoering en de opvolging van overdracht- en verwijderingsprocedures met betrekking tot gedetineerde vreemdelingen; o het verzekeren van de continuïteit van de medische behandelingen van de vreemdelingen die vanuit een gevangenis rechtstreeks worden overgebracht naar een gesloten centrum.

<p>Cet échange permet également la mise en œuvre et le suivi des procédures d'exécution de la peine qui impliquent que les étrangers détenus quittent la Belgique.</p>	<p>Deze uitwisseling maakt ook de uitvoering en de opvolging van de strafuitvoeringsprocedures die inhouden dat de gedetineerde vreemdelingen België verlaten mogelijk.</p>
<p>Ainsi, la mise en liberté provisoire en vue de l'éloignement du territoire est une modalité d'exécution de la peine privative de liberté par laquelle le condamné de nationalité étrangère exécute sa peine en dehors de la prison dans un autre pays que la Belgique, moyennant le respect des conditions qui lui sont imposées pendant un délai d'épreuve déterminé. Cette modalité est ouverte uniquement au condamné étranger qui n'est ni admis ni autorisé au séjour de plus de trois mois en Belgique (article 25/3 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine).</p>	<p>Zo is de voorlopige invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied een wijze van uitvoering van de vrijheidsstraf waardoor de veroordeelde vreemdeling zijn straf ondergaat buiten de gevangenis in een ander land dan België, mits naleving van de voorwaarden die hem gedurende een bepaalde proeftijd worden opgelegd. Deze wijze van strafuitvoering staat enkel open voor de veroordeelde vreemdeling die niet toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van meer dan drie maanden in België (artikel 25/3 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten).</p>
<p>En outre, l'article 20/1 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine prévoit que le condamné qui fait l'objet d'un arrêté royal d'expulsion exécutoire, d'un arrêté ministériel de renvoi exécutoire, ou d'un ordre de quitter le territoire exécutoire avec preuve d'éloignement effectif, peut faire l'objet d'un éloignement effectif ou d'un transfert vers un centre fermé ou un lieu d'hébergement en vue de son éloignement imminent à partir de six mois avant la fin de la partie exécutoire de la ou des peines privatives de liberté auxquelles il a été condamné.</p>	<p>Verder voorziet artikel 20/1 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten dat de veroordeelde die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbaar koninklijk besluit tot uitzetting, van een uitvoerbaar ministerieel besluit tot terugwijzing, of van een uitvoerbaar bevel tot verlaten van het grondgebied met bewijs van effectieve verwijdering, het voorwerp kan uitmaken van een effectieve verwijdering of van een overbrenging naar gesloten centrum of woonunit in het kader van zijn imminente verwijdering vanaf zes maanden vóór het einde van het uitvoerbaar gedeelte van de vrijheidsstraf of van de vrijheidsstraffen waartoe hij is veroordeeld.</p>
<p>L'échange de données entre l'OE et les établissements pénitentiaires s'effectue par le biais du système de gestion de la détention de ces derniers. Pour ce transfert de données, la loi du 5 mai 2019 constitue un fondement légal explicite.</p>	<p>De gegevensuitwisseling tussen de DVZ en het gevangeniswezen gebeurt via het detentiebeheersysteem van deze laatste. Voor deze doorgifte van gegevens voorziet de wet van 5 mei 2019 in een uitdrukkelijke wettelijke grondslag.</p>
<p>La loi précitée impose à l'OE une obligation d'enregistrement et, à cet effet, un droit d'écriture dans le système de gestion de la</p>	<p>Voormelde wet kent de DVZ een registratieplicht en ten behoeve daarvan een schrijfrecht toe in het detentiebeheersysteem</p>

détention des prisons en ce qui concerne les données pertinentes relatives au statut de séjour des détenus étrangers (article 8, § 1 ^{er} , de la loi du 5 mai 2019).	van het gevangeniswezen voor wat betreft de relevante gegevens inzake de verblijfsstatus van de gedetineerde vreemdelingen (artikel 8, § 1, van de wet van 5 mei 2019).
Par ailleurs, l'article 7, § 1 ^{er} , de la loi du 5 mai 2019 attribue un droit de lecture des données traitées dans le système de gestion de la détention des établissements pénitentiaires, dont ils ont besoin pour l'accomplissement de leurs missions légales.	Daarnaast kent artikel 7, § 1, van de wet van 5 mei 2019 een leesrecht toe aan de DVZ met betrekking tot de in het detentiebeheersysteem van het gevangeniswezen verwerkte gegevens die hij nodig heeft voor de uitoefening van zijn wettelijke opdrachten.
Le présent AR vise à préciser les modalités et la portée de ce droit de lecture.	Onderhavig KB heeft tot doel de modaliteiten en de omvang van dit leesrecht nader te bepalen.
Commentaire des articles	Artikelsgewijze bespreking.
<p>Article 2.</p> <p>En tant que responsable du traitement, l'OE est tenu de respecter le cadre légal relatif au traitement des données. Dans l'attention d'une loi propre qui réglemente les traitements de données à caractère personnel par l'OE en particulier, le traitement de données par l'OE est soumis :</p> <ul style="list-style-type: none"> - au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) - à la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. 	<p>Artikel 2.</p> <p>Als verwerkingsverantwoordelijke is de DVZ gehouden het wettelijk kader m.b.t. de gegevensverwerking na te leven. In afwachting van een eigen wet die de verwerkingen van persoonsgegevens door de DVZ in het bijzonder reguleert, is de gegevensverwerking door de DVZ onderworpen aan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) - de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.
<p>Article 3.</p> <p>Cette disposition rappelle d'abord certains principes du RGPD. Depuis la modification de la loi du 5 mai 2019 par la loi du 15 mai 2024 portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses II, il convient de déterminer par arrêté royal si le droit de lecture porte également sur les données archivées. Etant donné que l'OE a encore besoin des données archivées après la période de</p>	<p>Artikel 3.</p> <p>Deze bepaling brengt vooreerst een aantal GDPR-principes in herinnering. Sinds de wijziging van de wet van 5 mei 2019 door de wet van 15 mei 2024 houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen II moet bij koninklijk besluit bepaald worden of het leesrecht ook betrekking heeft op gearchiveerde gegevens. Aangezien de DVZ ook na de periode van actieve bewaring voor de interne gebruikers van het</p>

<p>conservation active pour les utilisateurs internes de l'administration pénitentiaire dans le but de mener à bien ses missions légales, il est expressément prévu que le droit de lecture inclut également les données archivées. La portée et les modalités du droit de lecture sont définies plus avant dans le présent arrêté royal. Pour le commentaire à ce sujet, nous renvoyons au commentaire de l'article concerné.</p>	<p>gevangeniswezen de gearchiveerde gegevens nodig heeft voor de uitoefening van haar wettelijke opdrachten, wordt uitdrukkelijk voorzien dat het leesrecht ook de gearchiveerde gegevens omvat. De omvang en modaliteiten worden verder in dit koninklijk besluit omschreven. Voor de toelichting hieromtrent verwijzen we naar de toelichting bij het desbetreffende artikel.</p>
<p>Conformément à l'avis de l'APD n° 131/2025 du 5 décembre 2025, un troisième alinéa de l'article 3 régit également les modalités concrètes du droit de lecture, comme l'exige l'article 7, § 2, de la loi du 5 mai 2019. Aujourd'hui, ce droit de lecture prend la forme d'un accès direct de l'OE au système de gestion de la détention. Les données auxquelles se rapporte le droit de lecture peuvent donc être consultées directement dans l'application de l'administration pénitentiaire. À terme, il est toutefois prévu de remplacer cet accès direct par un système de transmission automatique des données par l'intermédiaire d'un intégrateur de services, afin que les données pénitentiaires puissent être consultées via un portail propre à l'OE. Afin de garantir la pérennité de l'arrêté royal, cette modalité « à venir » du droit de lecture est donc déjà prise en compte.</p>	<p>In navolging van het advies van de GBA nr. 131/2025 van 5 december 2025 worden in een derde lid van artikel 3 ook de concrete modaliteiten van het leesrecht geregeld, zoals vereist door artikel 7, § 2, van de wet van 5 mei 2019. Vandaag neemt dat leesrecht de vorm aan van een rechtstreekse toegang door de DVZ tot het detentiebeheersysteem. De gegevens waarop het leesrecht betrekking heeft kunnen dus rechtstreeks geconsulteerd worden in de applicatie van de penitentiaire administratie. Op termijn is het evenwel de bedoeling deze rechtstreekse toegang te vervangen door een systeem van automatische doorzending van de gegevens via de bemiddeling van een dienstenintegrator, zodat de penitentiaire gegevens via een eigen portaal van de DVZ consulteerbaar zijn. Om het koninklijk besluit 'toekomstproof' te houden, wordt dus ook al rekening gehouden met deze modaliteit 'to be' van het leesrecht.</p>
<p>Articles 4 à 7.</p> <p>L'article 4 précise les 3 finalités pour lesquelles l'OE dispose d'un droit de lecture dans le système de gestion de la détention. Les articles 5 à 7 énumèrent spécifiquement, pour chaque finalité, les données du système de gestion de la détention pour lesquelles l'OE a le droit de lecture.</p> <p>En vue des missions légales de l'OE et du nombre important de situations auxquelles il peut être confronté, il est impossible d'énumérer de manière exhaustive les dispositions applicables e.a. de la loi du 15 décembre 1980 afin de donner une analyse détaillée du droit de lecture de l'OE. La matière du droit des étrangers est à ce point vaste et, par ailleurs, sujette à des changements constants qu'outre la difficulté signalée, cette énumération n'est pas non plus opportune. Les exemples cités dans ce commentaire ne sont donc pas exhaustifs, mais donnés à titre d'exemple uniquement.</p>	<p>Artikelen 4 tot 7.</p> <p>Artikel 4 bepaalt de 3 doeleinden waarvoor de DVZ een leesrecht beschikt in het detentiebeheersysteem.</p> <p>Artikel 5 tot en met 7 sommen specifiek per doeleinde op m.b.t. welke gegevens uit het detentiebeheersysteem de DVZ een leesrecht heeft.</p> <p>Met het oog op de wettelijke opdrachten van de DVZ en het grote aantal situaties waarmee hij kan worden geconfronteerd is volledigheid in opsomming van de toepasselijke bepalingen o.a. van de wet van 15 december 1980 onmogelijk om het leesrecht van de DVZ gedetailleerd te duiden. De materie van het vreemdelingenrecht is dermate uitgebreid en bovendien aan voortdurende verandering onderhevig, dat dit behalve de vermelde moeilijkheidsgraad ook niet opportuun is. De in deze toelichting vermelde voorbeelden zijn dan ook niet exhaustief, doch slechts exemplarisch.</p>

1° l'identification de l'étranger ;

Etant donné que l'OE est responsable, en tant qu'administration publique, de la mise en œuvre de la politique migratoire belge, il est nécessairement amené à collecter et traiter des données à caractère personnel sur les étrangers.

Ainsi, chaque étranger doit être identifié. Il s'agit e.a. d'établir l'identité réelle de la personne (les alias sont notamment utilisés fréquemment) : nom et prénom, date et lieu de naissance, pays d'origine, etc. L'OE doit également vérifier si l'étranger est en possession d'un document de voyage, passeport ou document d'identité en cours de validité ou s'il est reconnu comme ressortissant par les autorités nationales de son pays. L'article 74/22 de la loi du 15 décembre 1980 impose en outre à l'étranger une obligation de coopérer. Ceci implique e.a. que l'étranger est légalement tenu de *"coopérer à son identification et à celle des membres de sa famille qui l'accompagnent, en fournissant les éléments nécessaires à l'établissement ou à la vérification de l'identité, notamment les éléments relatifs au nom et prénom, à la nationalité, au lieu et à la date de naissance, au(x) pays d'origine et/ou de sa résidence antérieure, les itinéraires de voyage, les documents de voyage et les données biométriques"*. Par conséquent, pour pouvoir procéder à l'identification correcte des étrangers détenus, l'accès à de nombreuses données figurant dans le système de gestion de la détention est nécessaire.

En particulier pour les étrangers détenus, l'art. 74/8, § 1er, deuxième alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 institue une obligation légale expresse incombant à l'OE, consistant à procéder à leur identification.

Ledit article prévoit que l'OE peut, à cette fin, demander à toute autorité belge de produire tous les documents et renseignements utiles à l'établissement de l'identification. Dès que l'identification est achevée, l'OE doit immédiatement transmettre à la direction de la prison un document attestant que l'intéressé a été identifié conformément à l'article 1er, 14°, de la loi du 15 décembre 1980.

1° de identificatie van de vreemdeling;

Aangezien de DVZ als overheidsadministratie verantwoordelijk is voor de tenuitvoerlegging van het Belgische migratiebeleid, dient hij noodzakelijkerwijs persoonsgegevens van de vreemdelingen te verzamelen en te verwerken. Zo dient elke vreemdeling geïdentificeerd te worden. Dit houdt o.a. in het vaststellen van de echte identiteit van de persoon (er wordt met name veelvuldig gebruik gemaakt van aliasen): naam en voornaam, geboortegegevens, het land van herkomst e.d. Ook dient de DVZ te onderzoeken of de vreemdeling in het bezit is van een geldig reisdocument, paspoort of identiteitsdocument, dan wel of de vreemdeling erkend wordt als onderdaan door de nationale overheid van zijn land. Artikel 74/22 van de wet van 15 december 1980 legt bovendien een medewerkingsplicht op aan de vreemdeling. Dit houdt o.a. in dat de vreemdeling wettelijk verplicht is tot *"het meewerken aan zijn identificatie en die van zijn vergezellende familieleden door het verstrekken van de elementen die nodig zijn voor de vaststelling of de verificatie van de identiteit, onder meer de elementen betreffende de naam en voornaam, de nationaliteit, de geboorteplaats en -datum, de land(en) van herkomst en/of van eerder verblijf, de reisroutes, de reisdocumenten en de biometrische gegevens"*. Om tot een correcte identificatie van gedetineerde vreemdelingen te kunnen overgaan, is de toegang tot talrijke gegevens uit het detentiebeheersysteem bijgevolg noodzakelijk.

In het bijzonder voor gedetineerde vreemdelingen voorziet art. 74/8, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 in een expliciete wettelijke verplichting in hoofde van de DVZ om tot identificatie over te gaan. Voormeld artikel voorziet dat de DVZ zich ten dien einde door elke Belgische overheid alle documenten en inlichtingen die voor de vaststelling van de identificatie nuttig zijn, kan laten overleggen. Van zodra de identificatie is afgerond, dient de DVZ onmiddellijk een document over te maken aan de gevangenisdirectie dat aantoonst dat de betrokkene is geïdentificeerd overeenkomstig artikel 1, 14° van de wet van 15 december 1980.

<p>L'identification constitue dès lors une finalité à part entière du traitement des données. Pour cette raison, l'avis de l'APD sur ce point n'est pas suivi.</p> <p>Non seulement les données telles que le nom, la date et le lieu de naissance, et le sexe sont pertinentes pour l'identification correcte, mais d'autres données enregistrées dans le système de gestion de la détention, comme la langue parlée, les données de la famille, etc. sont elles aussi nécessaires pour une identification correcte. Ainsi, les données relatives aux visites et appels téléphoniques dans le cadre des contacts avec le monde extérieur que la personne concernée entretient pendant sa détention peuvent conduire à une toute autre conclusion en ce qui concerne la nationalité déclarée. Toutefois, l'accès à ces données sera limité au strict nécessaire. Par exemple, l'accès aux données relatives à la téléphonie est limité à la consultation des codes de pays.</p> <p>En outre, il est important que l'OE sache si certains documents d'identité ou de voyage se trouvent parmi les objets de l'étranger détenu parce que cela facilite bien évidemment l'identification. Les données de l'enfant qui réside avec l'étranger détenu sont importantes pour déterminer le statut de séjour de l'étranger détenu, car l'enfant peut avoir une autre nationalité, y compris la nationalité belge.</p> <p>En l'absence d'identification correcte, l'OE n'est pas en mesure de prendre des décisions concernant le droit de séjour, le transfert, l'éloignement et l'interdiction d'entrée, conformément à la loi du 15 décembre 1980.</p> <p>Les données d'identification permettent à l'OE de déterminer si l'intéressé peut jouir d'un éventuel droit de libre circulation ou de déterminer le pays vers lequel l'intéressé doit être éloigné le cas échéant. Pour l'application du principe de non-refoulement, il est enfin crucial d'établir avec certitude le pays d'origine.</p> <p>Il va de soi que l'OE ne se basera jamais sur les seules données traitées dans le système de gestion de la détention pour identifier l'étranger détenu. En effet, ces données peuvent provenir de déclarations faites par l'étranger détenu lui-</p>	<p>De identificatie is bijgevolg een volwaardig doeleinde van gegevensverwerking. Om die reden wordt het advies van de GBA op dit punt niet gevolgd.</p> <p>Niet alleen gegevens zoals namen, geboortegegevens, geslacht zijn relevant voor de correcte identificatie, maar ook andere gegevens geregistreerd in het detentiebeheersysteem zoals de gesproken taal, de familiale gegevens, e.d. zijn noodzakelijk voor een correcte identificatie. Zo kunnen de bezoek- en telefoniegegevens i.k.v. de contacten met de buitenwereld die de betrokken persoon in detentie onderhoudt, leiden tot een heel andere conclusie wat betreft de opgegeven nationaliteit. De toegang tot deze gegevens wordt evenwel beperkt tot de strikt noodzakelijk gegevens. Zo wordt de toegang tot de telefoniegegevens beperkt tot de kennisname van de landnummers.</p> <p>Verder is het van belang voor de DVZ op de hoogte te zijn van het feit of er tussen de voorwerpen van de gedetineerde vreemdeling zich bepaalde identiteits- of reisdocumenten bevinden omdat dit de identificatie uiteraard faciliteert. De gegevens van het kind dat bij de gedetineerde vreemdeling verblijft, zijn van belang om het verblijfsstatuut van de gedetineerde vreemdeling te bepalen want het kind kan immers een andere nationaliteit waaronder de Belgische hebben.</p> <p>Zonder een correcte identificatie is de DVZ niet in staat om beslissingen met betrekking tot het verblijfsrecht, de overdracht, de verwijdering en het inreisverbod overeenkomstig de wet van 15 december 1980 te nemen.</p> <p>Identificatiegegevens stellen de DVZ in staat te bepalen of de betrokkene kan genieten van een eventueel recht van vrij verkeer of nog, om het land te bepalen naar hetwelk de betrokkene desgevallend moet worden verwijderd. Voor de toepassing van het non refoulement-principe is het ten slotte cruciaal het land van herkomst met zekerheid vast te stellen.</p> <p>Uiteraard zal de DVZ de identificatie van de gedetineerde vreemdeling nooit stoelen op uitsluitend gegevens verwerkt in het detentiebeheersysteem. Aangezien voormelde gegevens kunnen voortkomen uit verklaringen</p>
---	--

même, qui ne sont pas toujours fiables ni vérifiées. Lorsque l'identification de l'étranger détenu est possible sans consulter le système de gestion de la détention, le service de l'immigration s'abstiendra de faire usage du droit de lecture décrit ici.

Finalement, le résultat de l'identification de l'étranger détenu est également essentiel pour les établissements pénitentiaires dans le cadre de l'exécution de la peine.

2° la vérification des conditions de séjour, la prise de décisions concernant le droit de séjour, le transfert, l'éloignement et l'interdiction d'entrée ;

L'OE est chargé de contrôler les étrangers en Belgique, notamment de vérifier les conditions de séjour et de prendre des décisions concernant leur séjour ou leur éloignement, en ce compris l'interdiction d'entrée.

Les décisions que l'OE doit prendre en vertu de la loi du 15 décembre 1980 sont nombreuses et variées. Il s'agit e.a. de décisions concernant :

- l'octroi du séjour (ex. art. 9, 9bis, 9ter, 14-18, 40, 47/5 et suivants) ;
- le regroupement familial (ex. art. 10, 10bis, 40bis, 40ter, 47/1 et suivants) ;
- la fin du séjour (ex. art. 21, 22) ;
- le retrait du séjour (ex. art. 44, art. 74/20) ;
- l'examen et la décision concernant le transfert (ex. art. 51/5, art. 51/5/1) ;
- la décision d'éloignement (ex. art. 7) ;
- l'interdiction d'entrée (ex. art. 44nonies, art. 74/11).

Les données d'identification contenues dans le système de gestion de la détention permettent à l'OE de déterminer si l'intéressé peut jouir d'un éventuel droit de libre circulation ou de déterminer le pays vers lequel l'intéressé doit être éloigné le cas échéant. Comme déjà mentionné, il est essentiel pour l'application du principe de non-refoulement d'établir avec certitude le pays d'origine.

van de gedetineerde vreemdeling zelf, zijn deze immers niet steeds betrouwbaar, noch geverifieerd. Daar waar de identificatie van de gedetineerde vreemdeling mogelijk is zonder de consultatie van het detentiebeheersysteem, zal de DVZ zich onthouden gebruik te maken van het hier beschreven leesrecht.

Het resultaat van de identificatie van de gedetineerde vreemdeling is ten slotte ook van essentieel belang voor het gevangeniswezen zelf in het kader van de strafuitvoering.

2° het nagaan van de voorwaarden voor verblijf, het nemen van beslissingen met betrekking tot het verblijfsrecht, de overdracht, de verwijdering en het inreisverbod;

De DVZ is belast met het controleren van vreemdelingen in België, in het bijzonder het nagaan van de voorwaarden voor verblijf en het nemen van beslissingen met betrekking tot hun verblijf of hun verwijdering, met inbegrip van een inreisverbod.

De beslissingen die de DVZ overeenkomstig de wet van 15 december 1980 dient te nemen, zijn talrijk en uiteenlopend van aard. Het gaat o.a. om beslissingen betreffende:

- de toekenning van het verblijf (bv. art. 9, 9bis, 9ter, 14-18, 40 e.v. 47/5);
- de gezinshereniging (bv. art. 10, 10bis, 40bis, 40ter, 47/1 e.v.);
- het beëindigen van het verblijf (bv. art. 21, 22);
- de intrekking van het verblijf (bv. art. 44, art. 74/20);
- het onderzoek en de beslissing betreffende de overdracht (bv. art. 51/5, art. 51/5/1);
- beslissing tot verwijdering (bv. art. 7);
- inreisverbod (bv. art. 44nonies, art. 74/11).

De identificatiegegevens uit het detentiebeheersysteem stellen de DVZ in staat te bepalen of de betrokkene kan genieten van een eventueel recht van vrij verkeer of nog, om het land te bepalen naar hetwelk de betrokkene desgevallend moet worden verwijderd. Zoals eerder vermeld is het voor de toepassing van het non refoulement-principe essentieel om het

Les informations relatives à la famille de l'étranger détenu sont également importantes en termes de réglementation sur le regroupement familial. Sans elles, il est impossible pour l'Office des étrangers de statuer sur ce type de demande de séjour et d'assurer le suivi du séjour des étrangers séjournant sur le territoire du Royaume en qualité de membre de la famille. Par exemple, les partenaires non mariés doivent démontrer l'existence d'une relation durable et stable dans le cadre d'une demande de regroupement familial. Les partenaires non-cohabitants doivent prouver qu'ils ont entretenu des contacts régulier par téléphone et/ou correspondance pendant au moins 2 ans avant la demande et qu'ils ont eu un nombre minimum de rencontres (art. 40bis, § 2, 2°, de la loi du 15 décembre 1980). L'Office des étrangers est encore amené à traiter ces données à caractère personnel dans le cadre de l'examen de proportionnalité qu'il doit effectuer lorsqu'il envisage de mettre fin au séjour et/ou de procéder à un éloignement. Les données du système de gestion de la détention concernant les visites et les appels téléphoniques sont nécessaires pour vérifier les déclarations du demandeur. Toutefois, l'accès sera limité aux seules données strictement nécessaires à cette fin. Par conséquent, l'accès aux données téléphoniques est à nouveau limité à la consultation des codes de pays.

L'accès aux données relatives aux contacts avec le monde extérieur (visites et appels téléphoniques) est également nécessaire afin de vérifier les liens que l'étranger en question a ou non avec la Belgique. L'OE doit en outre être informé des éventuels contacts avec les membres de la famille étant donné qu'il doit toujours tenir compte, dans les décisions concernant le droit de séjour, des droits de l'enfant en vertu de l'article 8 CEDH. Pour cette raison, l'accès aux données des visiteurs et de l'enfant qui réside, le cas échéant, avec le détenu est également nécessaire. Les données relatives à l'enfant sont aussi nécessaires pour pouvoir traiter correctement les demandes de regroupement familial.

land van herkomst met zekerheid vast te stellen.

De familiale gegevens van de gedetineerde vreemdeling zijn dan weer belangrijk op het gebied van de regelgeving rond gezinshereniging. Zonder die gegevens is het voor de DVZ onmogelijk om een beslissing te nemen over dat type verblijfsaanvraag en om het verblijf op te volgen van de vreemdelingen die in de hoedanigheid van familielid op het grondgebied verblijven. Zo dienen bv. ongehuwde partners in het kader van een aanvraag tot gezinshereniging aan te tonen een duurzame en stabiele partnerrelatie te onderhouden. Niet-samenwonende partners dienen hierbij te bewijzen dat zij ten minste 2 jaar voorafgaand aan de aanvraag regelmatig contact onderhielden via telefonie en/of briefwisseling en dat zij een minimumaantal ontmoetingen hebben gehad (art. 40bis, § 2, 2°, van de wet van 15 december 1980). Ook dient de DVZ deze persoonsgegevens te verwerken in het kader van de evenredigheidstoets die hij moet uitvoeren wanneer hij overweegt om een einde te stellen aan het verblijf en/of om tot een verwijdering over te gaan. De gegevens uit het detentiebeheersysteem m.b.t. bezoek en telefonie zijn noodzakelijk om de verklaringen van de aanvrager te toetsen aan de werkelijkheid. De toegang wordt evenwel beperkt tot enkel die gegevens die strikt noodzakelijk zijn voor het doeleinde. Bijgevolg wordt de toegang tot telefoniegegevens ook hier beperkt tot de kennisname van de landnummers.

De toegang tot de gegevens m.b.t. de contacten met de buitenwereld (m.n. bezoek en telefonie) zijn eveneens noodzakelijk om na te gaan welke banden de betrokken vreemdeling al dan niet heeft met België. De DVZ dient ook geïnformeerd te worden m.b.t. de eventuele contacten met gezinsleden aangezien bij de beslissingen m.b.t. het verblijfsrecht door de DVZ steeds rekening gehouden moet worden met de rechten van het kind gelet op artikel 8 EVRM. Om die reden is de toegang tot de gegevens van de bezoekers en van het kind dat desgevallend verblijft bij de gedetineerde eveneens noodzakelijk. De gegevens betreffende het kind zijn ook noodzakelijk om aanvragen tot gezinshereniging correct te kunnen behandelen.

Les données du plan de détention individuel sont quant à elles essentielles pour pouvoir tenir compte, dans la décision, des modalités d'exécution de la peine envisagée le cas échéant, ainsi que des avis rendus à cet égard par la direction de l'établissement pénitentiaire. Dans le prolongement de ce qui précède, l'accès aux données relatives à l'exécution de la peine est également nécessaire pour pouvoir déterminer quelles décisions (OQT, OQT avec enfermement, fin du séjour avec ou sans OQT, ...) l'OE doit prendre et pour les motiver.

Pour différentes décisions, l'OE est tenu d'évaluer si l'étranger représente une menace pour l'ordre public ou la sécurité nationale (ex. art. 74/14, § 3, 3°, art. 74/11 de la loi du 15 décembre 1980). Toutefois, la simple existence d'une ou de plusieurs condamnations ne constitue pas toujours une preuve suffisante. Pour cette raison, l'accès aux données judiciaires, y compris le contenu intégral des jugements et arrêts de condamnation, est nécessaire. En outre, des informations supplémentaires sur le comportement affiché en prison sont nécessaires pour pouvoir évaluer correctement le danger pour l'ordre public.

Pour cette raison, les données relatives au travail et aux activités de formation en prison peuvent également jouer un rôle dans l'évaluation de l'attitude de l'étranger concerné. Ces données peuvent aussi démontrer un certain degré d'intégration de l'étranger concerné dans la société, que l'OE doit prendre en compte dans l'examen de proportionnalité dans le cadre d'une décision visant à mettre un terme au séjour.

Les données relatives à la gestion des risques sont importantes pour évaluer le caractère actuel de la menace que l'étranger peut encore représenter pour l'ordre public. Pour cette raison, l'accès aux données judiciaires est tout d'abord nécessaire. Il ne suffit toutefois pas de simplement faire référence aux condamnations pénales (antérieures). Le comportement de l'intéressé doit constituer une menace réelle, actuelle et suffisamment grave pour un intérêt fondamental de la société. Des justifications non directement liées au cas individuel

Gegevens uit het individueel detentieplan zijn dan weer essentieel om bij beslissingname rekening te kunnen houden in voorkomend geval met de beoogde strafuitvoeringsmodaliteiten, alsook met de hierbij verleende adviezen van de gevangenisdirectie. Aansluitend hierbij is ook de toegang tot de gegevens m.b.t. de strafuitvoering noodzakelijk om te kunnen bepalen welke beslissingen (BGV, BGV met opsluiting, einde verblijf met of zonder BGV, ...) de DVZ dient te nemen en voor de motivering hiervan.

Voor verscheidene beslissingen dient de DVZ te beoordelen of de vreemdeling een bedreiging vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid (bv. art. 74/14, § 3, 3°, art. 74/11 van de wet van 15 december 1980). Het louter bestaan van een of meerdere veroordelingen levert echter niet altijd een afdoende bewijs. Om die reden is de toegang tot de gerechtelijke gegevens, waaronder de volledige inhoud van de veroordelende vonnissen en arresten, noodzakelijk. Bijkomende informatie over het gestelde gedrag in de gevangenis is bovendien noodzakelijk om het gevaar voor de openbare orde correct te kunnen evalueren.

Om die reden kunnen ook de gegevens m.b.t. in de gevangenis verrichte arbeid en vormingsactiviteiten meespelen bij het beoordelen van de houding van de betrokken vreemdeling. Deze gegevens kunnen verder ook een bepaalde mate van integratie van de betrokken vreemdeling in de samenleving aantonen, wat de DVZ in aanmerking moet nemen bij de evenredigheidstoets in het kader van een beslissing tot het beëindigen van het verblijf.

Gegevens m.b.t. risicobeheer zijn belangrijk voor het beoordelen van het actueel karakter van de dreiging die de vreemdeling eventueel nog steeds vormt voor de openbare orde. Om die reden is vooreerst de toegang tot de gerechtelijke gegevens noodzakelijk. Het volstaat echter niet om zonder meer te verwijzen naar de (eerdere) strafrechtelijke veroordelingen. Het gedrag van de vreemdeling moet een werkelijke, actuele en voldoende ernstige bedreiging voor een fundamenteel belang van de samenleving zijn.

concerné ou tenant à des raisons de prévention générale ne peuvent pas être retenues (art. 23, § 1^{er}, deuxième alinéa, 45, § 2, deuxième et troisième alinéas, de la loi du 15 décembre 1980).

Il convient une fois de plus de souligner que l'OE ne fonde pas exclusivement la motivation de ses décisions sur les données consultées et enregistrées dans le système de gestion de la détention. En effet, ces données peuvent provenir de déclarations faites par l'étranger détenu lui-même et ne sont donc pas toujours fiables ou vérifiées.

3° la préparation et la mise en œuvre des procédures pour l'éloignement et le transfert des étrangers ;

L'OE est chargé de la mise en œuvre et du suivi des procédures de refoulement, d'éloignement et de transfert des étrangers. Cette finalité comprend, notamment, l'obtention des documents de voyage requis, l'adoption des mesures coercitives requises, en ce compris les mesures de maintien ou de reconduite à la frontière, le report éventuel du départ, l'exécution des accords de réadmission liant la Belgique, la reconnaissance des mesures d'éloignement prises par d'autres Etats membres, la préparation, l'organisation, l'exécution et le suivi des départs volontaires ou non en coopération avec les autorités, les instances, les organisations et organismes compétents.

Dès qu'un titre de détention judiciaire, comme un mandat d'arrêt ou une peine d'emprisonnement, prend fin, la Belgique est tenue d'appliquer la Directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les Etats membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (dite Directive retour) à l'égard d'un étranger détenu sans droit de séjour. Dans le cas d'un éloignement forcé, l'OE doit soit renvoyer les étrangers sans droit de séjour qui résident en prison directement de la prison vers leur pays d'origine, soit les transférer vers un centre

Motiverings die los staan van het individuele geval of met algemene preventieve redenen verband houden, mogen immers niet worden aangevoerd (art. 23, § 1, tweede lid, 45, § 2, tweede en derde lid, van de wet van 15 december 1980).

Andermaal dient benadrukt te worden dat de DVZ in de motivering van zijn beslissingen niet uitsluitend gebruikt maakt van de geconsulteerde gegevens verwerkt in het detentiebeheersysteem. Aangezien voormelde gegevens kunnen voortkomen uit verklaringen van de gedetineerde vreemdeling zelf, zijn deze immers niet steeds betrouwbaar of geverifieerd.

3° de voorbereiding en de uitvoering van de procedures voor de verwijdering en de overdracht van vreemdelingen;

De DVZ staat in voor de uitvoering en de opvolging van de procedures voor de terugdrijving, de verwijdering en de overdracht van vreemdelingen. Dit doeleinde omvat, met name, het verkrijgen van de vereiste reisdocumenten, het nemen van de vereiste dwangmaatregelen, met inbegrip van maatregelen om de betrokkene vast te houden of naar de grens te begeleiden, het eventuele uitstel van vertrek, de uitvoering van overnameakkoorden die België binden, de erkenning van door andere lidstaten genomen verwijderingsmaatregelen en de voorbereiding, organisatie, uitvoering en opvolging van de al dan niet vrijwillige vertrekken in samenwerking met de bevoegde autoriteiten, instanties, instellingen en organisaties.

Zodra een justitiële detentietitel, zoals een aanhoudingsmandaat of een gevangenisstraf, ten einde loopt, is de Belgische overheid gehouden de Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (de zgn. Terugkeerrichtlijn) toe te passen t.a.v. een gedetineerde vreemdeling zonder verblijfsrecht. In geval van een gedwongen verwijdering dient de DVZ de vreemdelingen zonder verblijfsrecht die verblijven in de gevangenis ofwel rechtstreeks vanuit de

<p>fermé ou un lieu d'hébergement en vue de leur éloignement. Un éloignement ou transfert est une opération logistique qui doit être préparée minutieusement. L'accès aux informations enregistrées dans le système de gestion de la détention est nécessaire pour garantir la sécurité de l'étranger et des membres du personnel de l'OE.</p>	<p>gevangenis te verwijderen naar hun land van herkomst, ofwel over te brengen naar een gesloten centrum of woonunit met het oog op de verwijdering. Een verwijdering of overbrenging is een logistieke operatie die grondig voorbereid dient te worden. De toegang tot de informatie geregistreerd in het detentiebeheersysteem is noodzakelijk om de veiligheid van de vreemdeling zelf en de personeelsleden van de DVZ te waarborgen.</p>
<p>Afin de préparer correctement l'éloignement ou le transfert, l'accès aux données d'identification disponibles et aux objets enregistrés dans le système de gestion de la détention est bien sûr nécessaire. Il est par exemple essentiel de savoir si un document d'identité original et valable se trouve parmi les objets. Les données relatives à la famille sont par ailleurs importantes pour pouvoir informer les membres de la famille d'un retour imminent. En vue de préparer correctement le rapatriement de l'enfant qui séjourne avec le parent détenu, les données relatives à cet enfant ont également leur importance.</p>	<p>Om de verwijdering of overbrenging correct voor te bereiden, is de toegang tot de beschikbare identificatiegegevens en de voorwerpen geregistreerd in het detentiebeheersysteem uiteraard noodzakelijk. Zo is het bv. essentieel te weten of er zich onder de voorwerpen een origineel en geldig identiteitsdocument bevindt. Familiegegevens zijn dan weer belangrijk om de familie te kunnen inlichten van een nakende terugkeer. Om ook de repatriëring van het kind dat verblijft bij de gedetineerde ouder correct te kunnen voorbereiden, zijn ook de gegevens m.b.t. dit kind van belang.</p>
<p>L'accès aux données relatives au statut juridique externe est quant à lui crucial car la décision d'éloignement doit être établie en fonction de la date réelle d'éloignement.</p>	<p>De toegang tot de gegevens m.b.t. de externe rechtspositie is dan weer van cruciaal belang omdat de verwijderingsbeslissing opgesteld moet worden in functie van de daadwerkelijke datum van verwijdering.</p>
<p>Les données judiciaires, ainsi que les informations tirées des décisions de contrôle, de sécurité ou disciplinaires et de la gestion des risques sont e.a. nécessaires pour déterminer si une exécution forcée de la mesure de transfert, de refoulement ou d'éloignement doit être organisée sous escorte et avec usage de la contrainte parce que l'étranger présente un risque de danger (cf. art. 28/1 de la loi du 15 décembre 1980). Ces données relatives au comportement d'un étranger peuvent aussi être transmises au transporteur pour qu'il puisse prendre les mesures qu'il jugerait nécessaires afin d'assurer la sécurité et la tranquillité du vol à bord duquel la personne concernée est refoulée, éloignée ou transférée.</p>	<p>De gerechtelijke gegevens, alsook de informatie uit controle, veiligheids- of tuchtbeslissingen en het risicobeheer zijn o.a. noodzakelijk om te bepalen of een gedwongen tenuitvoerlegging van de overdrachts-, teruggedrijvings-, of verwijderingsmaatregel georganiseerd moet worden onder escorte en met gebruik van dwang omdat de vreemdeling een risico op gevaar vormt (cfr. art. 28/1 van de wet van 15 december 1980). Deze gegevens m.b.t. het gedrag van een vreemdeling kunnen ook aan de vervoerder worden doorgegeven, zodat ze de eventuele maatregelen kunnen nemen die ze nodig achten om de veiligheid en de rust te verzekeren van de vlucht waarmee de betrokkene wordt teruggedreven, verwijderd of overgedragen.</p>
<p>Par ailleurs, les données judiciaires et les données enregistrées dans le système de gestion de la détention concernant le comportement de l'étranger détenu sont nécessaires pour l'OE afin de déterminer quel régime (régime de groupe ou régime de</p>	<p>Verder zijn de in het detentiebeheersysteem geregistreerde gerechtelijke gegevens en de gegevens m.b.t. het gedrag van de gedetineerde vreemdeling noodzakelijk voor de DVZ om te bepalen welk regime (groepsregime</p>

<p>chambre) doit être prévu dans le centre fermé pour l'étranger concerné, dans l'attente de son éloignement du territoire (cf. art. 83/1 et suivants de l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers).</p>	<p>of kamerregime) voor de betrokken vreemdeling moet worden voorzien in de gesloten centra in afwachting van de verwijdering van het grondgebied (cfr. art. 83/1 e.v. van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980).</p>
<p>Article 8.</p> <p>L'OE est compétent pour mettre un terme au séjour de citoyens de l'Union ou de membres de leur famille qui ont acquis un droit de séjour sur le territoire belge. D'autres Etats membres de l'UE peuvent demander à la Belgique de réexaminer ce droit de séjour en vue d'y mettre éventuellement fin lorsque ces personnes ont commis, sur leur territoire, des faits pour lesquels elles ont été condamnées, que ce soit ou non à une peine d'emprisonnement.</p> <p>L'art. 44bis, § 4, de la loi du 15 décembre 1980 (transposition de l'art. 28 de la Directive 2004/38) prévoit toutefois un mécanisme de protection contre les mesures d'éloignement à l'égard de ces citoyens de l'Union ou des membres de leur famille. Cette protection renforcée se base sur le degré d'intégration du citoyen de l'Union ou du membre de la famille concerné dans le pays d'accueil, en ce sens que plus le degré d'intégration d'un citoyen de l'Union et des membres de sa famille dans cet Etat membre est élevé, plus ils bénéficient de garanties contre l'éloignement. Avant de prendre une décision de fin au séjour, l'OE doit par conséquent tenir compte e.a. de la durée du séjour en Belgique, de la nature et de la solidité des liens familiaux, ainsi que de l'existence de liens familiaux, culturels et sociaux avec le pays d'origine.</p> <p>Pour bénéficier de la protection renforcée contre les mesures d'éloignement, l'intéressé doit disposer d'un droit de séjour permanent ou, par exemple, avoir résidé de manière continue sur le territoire du pays d'accueil (en l'espèce, la Belgique) au cours des 10 années</p>	<p>Artikel 8.</p> <p>De DVZ is bevoegd om een einde te stellen aan het verblijf van Unieburgers of hun familieleden die een verblijfsrecht op het Belgische grondgebied verworven hebben. Andere EU-Lidstaten kunnen België verzoeken voormeld verblijfsrecht te heronderzoeken m.o.o. een eventuele beëindiging ervan wanneer deze personen op hun grondgebied feiten gepleegd hebben waarvoor zij veroordeeld werden, al dan niet tot een gevangenisstraf.</p> <p>Art. 44bis, § 4, van de wet van 15 december 1980 (omzetting van art. 28 van Richtlijn 2004/38) voorziet evenwel in een beschermingsmechanisme tegen verwijderingsmaatregelen t.a.v. deze Unieburgers of hun familieleden. Deze verhoogde bescherming is gebaseerd op de graad van integratie van de betrokken Unieburger of het familielid in het gastland, in die zin dat hoe groter de graad van integratie van een burger van de Unie en zijn familieleden in die lidstaat is, hoe meer garanties zij tegen verwijdering genieten. Bijgevolg dient de DVZ voor het nemen van een beslissing tot beëindiging van het verblijf rekening te houden o.a. met de duur van het verblijf in België, met de aard en de robuustheid van de familiale banden, alsook met het bestaan van familiale, culturele en sociale bindingen met het land van oorsprong.</p> <p>Om in aanmerking te komen voor de verhoogde bescherming tegen verwijderingsmaatregelen dient de betrokken persoon over een duurzaam verblijfsrecht te beschikken of bv. gedurende de 10 jaar voorafgaand aan het verwijderingsbesluit</p>

précédant la décision d'éloignement (art. 44bis, § 2 et § 3, 1°, de la loi du 15 décembre 1980). La Cour de Justice de l'UE (CJUE) a jugé que certaines circonstances peuvent interrompre la continuité de ce séjour de 10 ans sur le territoire du pays d'accueil, ce qui a pour conséquence que l'intéressé se voit refuser la protection renforcée contre l'éloignement. Ainsi, la CJUE a e.a. estimé que les périodes passées en prison interrompent en principe la permanence du séjour dans le pays d'accueil. Cependant, pour déterminer si les périodes de détention ont effectivement conduit à une rupture des liens d'intégration précédemment établis avec le pays d'accueil, il convient de procéder à une appréciation globale de la situation de la personne concernée au moment précis où se pose la question de son éloignement (CJUE 16 janvier 2014, C-400/12, ECLI:EU:C:2014:9).

En ce qui concerne l'appréciation globale précitée, la CJUE souligne que plus les liens d'intégration que la personne concernée a tissés avec le pays d'accueil sont solides, *"notamment sur les plans social, culturel et familial, au point, par exemple, d'aboutir à un enracinement véritable dans la société de cet État [...], plus la probabilité qu'une période de détention ait pu conduire à une rupture de ceux-ci et, partant, à une discontinuité de la période de séjour de dix années [...] sera réduite"*.

Il n'existe pas de liste exhaustive des éléments pertinents pour une évaluation globale et pareille liste irait à l'encontre de l'évaluation qui doit inclure, au cas par cas, tous les aspects pertinents. La CJUE a néanmoins déjà estimé que les éléments suivants sont pertinents pour l'évaluation globale : *"la nature de l'infraction ayant justifié la période d'emprisonnement en cause et les conditions dans lesquelles cette infraction a été commise, et, d'autre part, tous éléments pertinents relatifs à la conduite de l'intéressé durant la période d'incarcération"*. Le comportement de la personne détenue doit être pris en compte, comme l'indique la CJUE: *"En effet, alors que la nature de l'infraction et les circonstances dans lesquelles celle-ci a été commise permettent d'appréhender la mesure dans laquelle la personne concernée s'est, le*

ononderbroken op het grondgebied van het gastland (i.c. België) verbleven te hebben (art. 44bis, § 2 en § 3, 1°, van de wet van 15 december 1980). Het Hof van Justitie van de EU (HvJ EU) heeft geoordeeld dat bepaalde omstandigheden de continuïteit van dit verblijf van 10 jaar op het grondgebied van het gastland kunnen onderbreken, hetgeen tot gevolg heeft dat de betrokkene de verhoogde bescherming tegen verwijdering wordt ontzegd. Zo heeft het HvJ EU o.a. geoordeeld dat in de gevangenis doorgebrachte perioden in beginsel de duurzaamheid van het verblijf in het gastland onderbreken. Echter, om te bepalen of de detentieperiodes effectief hebben geleid tot een verbreking van de eerder met het gastland opgebouwde integratiebanden, moet een algehele beoordeling worden gemaakt van de situatie van de betrokken persoon op het precieze moment waarop de vraag rijst of hij dient te worden verwijderd (HvJ 16 januari 2014, C-400/12, ECLI:EU:C:2014:9).

M.b.t. voormelde algehele beoordeling wijst het HvJ EU erop dat hoe sterker de integratiebanden die de betrokken persoon met het gastland heeft opgebouwd, *"met name op maatschappelijk en cultureel gebied en met betrekking tot de familie, bijvoorbeeld zodanig sterk dat deze leiden tot een daadwerkelijke worteling in de samenleving van die lidstaat [...], hoe minder waarschijnlijk het zal zijn dat een periode van detentie heeft kunnen leiden tot een verbreking van die banden en bijgevolg tot een onderbreking van de periode van verblijf van tien jaar"*.

Een exhaustieve lijst met elementen die relevant zijn voor een algehele beoordeling is niet voorhanden en staat ook haaks op de beoordeling die per geval alle relevante aspecten in de beoordeling dient te betrekken. Het HvJ EU heeft wel reeds geoordeeld dat volgende elementen relevant zijn voor de algehele beoordeling: *"de aard van het strafbare feit dat de betrokken periode in de gevangenis heeft gerechtvaardigd en de omstandigheden waaronder dat strafbare feit is gepleegd, [...] en voorts alle relevante elementen met betrekking tot het gedrag van de betrokkene tijdens de gevangenschap."* Het gedrag van betrokkene in detentie dient in rekening gebracht te worden, want zo stelt het HvJ EU: *"Hoewel uit de aard van het strafbare*

cas échéant, éloignée de la société de l'État membre d'accueil, l'attitude de l'intéressé durant sa détention peut, pour sa part, contribuer à renforcer un tel éloignement ou, au contraire, à maintenir ou à restaurer des liens d'intégration précédemment tissés par celui-ci avec ledit État membre en vue de sa réinsertion sociale prochaine dans ce dernier". Par ailleurs, la CJUE renvoie à la conclusion de l'avocat général qui juge les critères suivants utiles pour évaluer l'intégration d'une personne qui est en détention : "à savoir du type d'exécution de la peine, de la réflexion sur l'infraction commise, du comportement général durant la détention, de l'acceptation et de l'application d'indications thérapeutiques, de l'insertion professionnelle, de la participation à des programmes de formation scolaire et de formation professionnelle et continue, de la participation à l'exécution de la peine ainsi que du maintien de liens personnels et familiaux dans l'État membre d'accueil" (CJUE 17 avril 2018, C-316/16 en C-424/16, ECLI:EU:C:2018:256).

La consultation des données du système de gestion de la détention permet dès lors à l'OE de procéder à l'évaluation globale requise par la CJUE et d'examiner si la (les) période(s) de détention de la personne concernée a renforcé ses liens d'intégration avec la Belgique ou les a rompus.

Le cas échéant, l'OE a besoin d'accéder aux données qui ont été archivées dans le système de gestion de la détention parce qu'il traite les dossiers de personnes qui ne sont pas (ou plus) détenues en Belgique. En outre, l'OE peut recevoir les demandes susmentionnées d'États membres de l'UE de nombreuses années après que la personne concernée a été définitivement libérée par les autorités judiciaires belges.

Il n'est toutefois pas nécessaire pour l'OE d'avoir accès à tout moment aux données archivées de tous les ex-détenus, sans aucune distinction. C'est pour cette raison que le présent AR prévoit que l'OE adresse une demande individuelle par dossier à la DG EPI

fait en de omstandigheden waaronder het is gepleegd, kan worden opgemaakt in hoeverre de betrokken persoon in voorkomend geval afstand heeft genomen van de samenleving van het gastland, kan de houding van de betrokkene tijdens diens detentie op haar beurt namelijk bijdragen tot het vergroten van deze afstand of integendeel, met het oog op zijn aanstaande terugkeer in de samenleving van dat gastland juist tot het handhaven of herstellen van de integratiebanden die hij eerder met het gastland had opgebouwd". Verder verwijst het HvJ EU naar de conclusie van de advocaat-generaal die volgende criteria nuttig acht om de integratie van een persoon die zich in detentie bevindt, te kunnen beoordelen: "de wijze waarop de straf ten uitvoer wordt gelegd, de gewaarwording van het strafbare feit, het algemene gedrag tijdens de detentie, de aanvaarding en de uitvoering van therapieën, tewerkstelling, de deelname aan activiteiten op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding en bijscholing, de medewerking aan de tenuitvoerlegging van de straf alsook de instandhouding van persoonlijke en de familiebanden in de gastlidstaat." (HvJ 17 april 2018, C-316/16 en C-424/16, ECLI:EU:C:2018:256).

De consultatie van de gegevens van het detentiebeheersysteem stelt de DVZ derhalve in staat de door het HvJ EU vereiste algehele beoordeling te doen en na te gaan of de detentieperiode(s) van de betrokken persoon diens integratiebanden met België versterkt, dan wel verbroken heeft.

De DVZ heeft hierbij in voorkomend geval nood aan toegang tot de gegevens die in het detentiebeheersysteem gearcheveerd werden omdat de DVZ de dossiers behandelt van personen die niet (meer) gedetineerd zijn in België. De DVZ kan bovendien hogervermelde verzoeken van EU-lidstaten ontvangen vele jaren nadat de betrokken persoon definitief in vrijheid gesteld werd door de Belgische gerechtelijke autoriteiten.

Het is voor de DVZ echter niet noodzakelijk om te allen tijde toegang te hebben tot de gearcheveerde gegevens van alle ex-gedetineerden zonder enig onderscheid. Om die reden voorziet dit KB dat de DVZ een individuele aanvraag per dossier richt aan het DG EPI om toegang te verzoeken tot de in het

pour demander l'accès aux données archivées dans le système de gestion de la détention.	detentiebeheersysteem gegevens. gearchiveerde
Article 9. L'OE établira et tiendra à jour une liste des membres du personnel qui doivent avoir accès au système de gestion de la détention et il la mettra à la disposition de la DG EPI.	Artikel 9. De DVZ zal een lijst opstellen en bijhouden van de personeelsleden die toegang dienen te hebben tot het detentiebeheersysteem en deze ter beschikking stellen van het DG EPI.
L'APD a recommandé à l'Office des étrangers de tenir des fichiers de journalisation afin d'assurer la traçabilité des consultations effectuées par ses propres membres du personnel et de permettre ainsi un contrôle de l'utilisation du droit de lecture. L'APD partait du principe que la loi du 5 mai 2019 ne contenait aucune disposition relative à l'enregistrement des différentes consultations effectuées dans le système de gestion de la détention. Or, cela n'est pas correct. L'article 23 de la loi du 5 mai 2019 prévoit en effet cette obligation et stipule que chaque traitement (y compris la consultation) est automatiquement enregistré et que cet enregistrement est conservé pendant au moins 10 ans et au maximum 30 ans à compter de la date du traitement. Cet « enregistrement » se fait donc au niveau du système de gestion de la détention lui-même et par le SPF Justice. À l'heure actuelle, compte tenu de l'accès direct, il n'est techniquement pas possible pour l'OE de mettre en place son propre système d'enregistrement. Toutefois, afin de répondre à l'avis de l'APD sur ce point, le paragraphe 3 de cet article impose au SPF Justice et à l'OE l'obligation de prendre les dispositions nécessaires pour que les dispositions de l'article 56 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel soient respectées.	De GBA adviseerde dat de DVZ een logbestand dient bij te houden teneinde de traceerbaarheid van de raadplegingen door de eigen personeelsleden te verzekeren en dus een controle op het gebruik van het leesrecht toe te laten. De GBA ging er daarbij vanuit dat er in de wet van 5 mei 2019 geen bepaling is terug te vinden met betrekking tot de logging van de verschillende raadplegingen die gebeuren in het detentiebeheersysteem. Dit is evenwel niet correct. Artikel 23 van de wet van 5 mei 2019 voorziet wel degelijk deze verplichting en bepaalt dat elke verwerking (dus ook de raadpleging) automatisch wordt geregistreerd en dat deze registratie minstens 10 jaar en ten hoogste 30 jaar vanaf de uitgevoerd bewerking worden bewaard. Deze 'logging' gebeurt dus op het niveau van het detentiebeheersysteem zelf en door de FOD Justitie. Het is op dit ogenblik, gezien de rechtstreekse toegang, technisch niet mogelijk voor de DVZ om zelf in een loggingsysteem te voorzien. Om echter tegemoet te komen aan het advies van de GBA op dit punt, wordt in paragraaf 3 van dit artikel de verplichting ingeschreven voor de FOD Justitie en de DVZ om de noodzakelijke afspraken te maken zodat de bepalingen van artikel 56 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens zouden worden nageleefd.
Telle est la teneur de l'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature.	Dit is de strekking van het koninklijk besluit dat ik U ter ondertekening voorleg.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
De Votre Majesté,	Van Uwe Majesteit,

Le très respectueux et très fidèle serviteur,	de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar.
La ministre de la Justice :	De Minister van Justitie:
<p>A. VERLINDEN</p> 	